

Консультация для родителей «Двуязычие в семье»

Со смертью каждого языка мы теряем невозпроизводимое культурное наследие; уникальную перспективу окружающего мира, и, самое главное, мы теряем память о том, как целое общество выражало юмор, любовь, жизнь

Два разных языка для одного малыша – хорошо это или плохо?

Может ли маленький ребенок овладеть несколькими языками одновременно?

Как влияет двуязычие в семье на ребенка?

Пойдет ли это ему на пользу?

Билингвизм или двуязычие дает детям шанс чувствовать себя принадлежащими к различным культурам, жизнь с двумя языками означает жизнь двух культур. Если дети от рождения находятся в такой среде, они говорят на обоих языках без ошибок и акцента. И мы живём именно в такой среде. Важно помнить, что двуязычие может только тогда успешно развиваться у ребёнка, когда оба языка и обе культуры имеют важное значение в повседневной жизни.

Двуязычие в раннем детстве НЕ ведет к замедленному развитию или проблемам речи. Нет никаких научных данных, свидетельствующих о замедленном развитии двуязычных детей, так же как нет подтверждения, что один язык усваивается лучше, чем два. Билингвизм в семье, имеет положительные моменты. Детям, с детства владеющим двумя языками, в будущем открываются дополнительные возможности. Говоря на двух языках, ребенку приходится быстро переключаться с одного языка на другой. Таким образом, развиваются интеллектуальные способности, память, сообразительность, логика. Такому ребенку легче изучать новые языки, так как он с детства знает, что одни и те же вещи можно назвать по-разному, и что в каждом языке свое произношение и грамматика.

Специалисты утверждают, что ребёнок, который изучает второй язык проявляет больше творческих способностей, лучше решает сложные задачи. Исследования показывают, что двуязычные дети перегоняют своих «одноязычных» сверстников в

словесных и любых других интеллектуальных тестах и достигают лучших результатов в стандартных тестах.

При этом, конечно, решающее значение имеет ситуация в семье. В нашей ситуации, для жителей Бурятии, возможны следующие варианты распределения языков среди членов семьи. Если один из родителей владеет бурятским языком, то рекомендуется говорить с ребенком на своём языке и в каждой отдельной ситуации использовать свой язык. Часто мы слышим, как родители, владея своим языком, начинают говорить на русском языке. И потом постепенно общение происходит на русском языке. Если оба родителя не говорящие и принадлежат к одноязычной культуре, тогда целесообразно следить за тем, чтобы ребёнок изучал бурятский язык в процессе образования, и получать самим консультации. Возможны некоторые затруднения. Это нормальное явление, что у детей развивающихся в двуязычной среде, словарный запас несколько меньше. Грамматика, однако, развивается нормально.

Родители должны заботиться о том, чтобы ребёнок ощущал, что он в обоих языках одинаково способен. Тогда развивается высокая мотивация к изучению языков. Необходимо помнить о том, какую важную роль играет родной язык в процессе развития речи ребенка.

Родной язык несет в себе культурные знания, что помогает ребенку выразить его духовные и социальные способности.

Владение родным языком является предпосылкой и стратегией для овладения вторым языком.

Если родной язык не используется, то ухудшается и общая языковая способность. Дети, которые учат второй язык, делают это всегда на основе уже имеющегося опыта в родном языке.

Модоной ундэһэн газар доогуур

Хунэй ундэһэн газар дээгуур/!